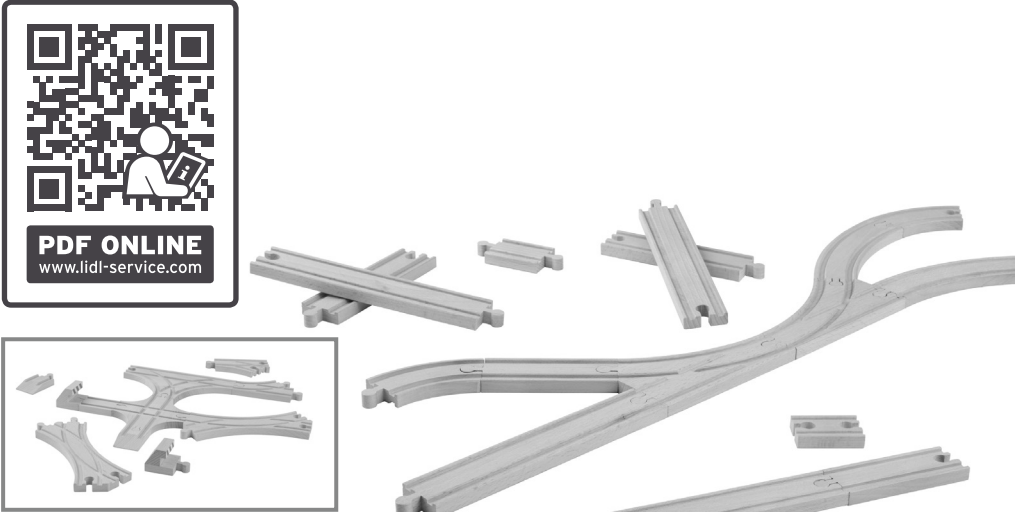




SCHIENEN-SET/WEICHEN-SET

SCHIENEN-SET/WEICHEN-SET
Gebrauchsanweisung

SET BINARI/SET SCAMBI BINARIO
Istruzioni per l’uso

IAN 485055_2501

Légende des pictogrammes utilisés	
	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation

Set de rails/Set d’aiguillages

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est un jouet pour enfants à partir de 3 ans et est exclusivement destiné à une utilisation privée.

● Contenu de la livraison

HG11665 :	
2 aiguillages en Y 295 mm	2 rails droits 107 mm
2 rails courbés 80 mm	1 rail droit 60 mm
2 rails courbés 160 mm	(sans tenon)
4 rails droits 215 mm	1 rail droit 60 mm (avec 2 tenons)
2 rails droits 150 mm	

HG11666 :	
2 aiguillages en Y 194 mm	2 rampes
2 intersections courbées	2 heurtoirs
1 intersection	1 rail droit 60 mm
1 aiguillage en T	(avec 2 tenons)

Consignes de sécurité

- Les enfants ne peuvent jouer avec ce produit que sous la surveillance d’un adulte.

AVERTISSEMENT ! Les matériaux d’emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent, pour des raisons de sécurité, être jetés avant de

remettre le produit aux enfants pour qu’ils puissent jouer avec.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune détérioration ou usure. Le produit doit être exclusivement utilisé en parfait état !
- Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin, mais veuillez le retirer immédiatement de la portée des enfants et le jeter si celui-ci devait être endommagé.
- Conserver l’emballage pour toute demande ultérieure.

● **Variantes d’assemblage**

- Vous trouverez les variantes d’assemblage dans la synthèse ci-jointe.

Remarque : vous pouvez assembler les rails en bois provenant d’autres kits Lupilu avec les rails contenus dans ce kit.

● Stockage et nettoyage

- Toujours stocker le produit à l’état sec et propre et à température ambiante lorsqu’il n’est pas utilisé.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon de nettoyage humide et essuyer ensuite.
- IMPORTANT !** Ne jamais nettoyer le produit avec des détergents agressifs.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Schienen-Set/Weichen-Set

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

● Lieferumfang	
HG11665:	
2 Y-Weichen 295 mm	2 Geraden 107 mm
2 Kurven 80 mm	1 Gerade 60 mm
2 Kurven 160 mm	(ohne Zapfen)
4 Geraden 215 mm	1 Gerade 60 mm
2 Geraden 150 mm	(mit 2 Zapfen)

HG11666:	
2 Y-Weichen 194 mm	2 Rampen
2 Kurvenkreuzungen	2 Prellböcke
1 Kreuzung	1 Gerade 60 mm
1 T-Weiche	(mit 2 Zapfen)

Sicherheitshinweise

- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Produkt spielen.

WARNUNG! Die Verpackung und die Befestigungsmaterialien sind nicht Teil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Spielzeug an Kinder zum Spielen gegeben wird.

V1.0

- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Das Produkt wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie das Produkt unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie es.
- Verpackung für Rückfragen aufbewahren.

● **Aufbauvarianten**

- Aufbauvarianten finden Sie in der beiliegenden Übersicht.

Hinweis: Sie haben die Möglichkeit, Schienenteile aus weiteren Holz Schienensets von Lupilu mit den enthaltenen Teilen zu verbinden.

● Lagerung, Reinigung

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
- **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse
Tél. : 0800562153
E-Mail : owim@lidl.ch

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485055_2501) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485055_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

(DE) Service Deutschland
Tél.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Avvertenze per la sicurezza
	Istruzioni per l'uso

Set binari/Set scambi binario

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d’uso**

Il prodotto è un giocattolo per bambini a partire dai 3 anni di età ed è destinato esclusivamente all’uso privato.

● Contenuto della confezione	
HG11665:	
2 deviatoi a Y 295 mm	2 rettilinei 107 mm
2 curve 80 mm	1 rettilineo 60 mm (senza perni)
2 curve 160 mm	1 rettilineo 60 mm (con 2 perni)
4 rettilinei 215 mm	
2 rettilinei 150 mm	

HG11666:	
2 deviatoi a Y 194 mm	2 rampe
2 curve incrociate	2 paraurti
1 incrocio	1 rettilineo 60 mm (con 2 perni)
1 deviatoio a T	

Avvertenze per la sicurezza

- I bambini possono utilizzare questo prodotto esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto.

ATTENZIONE! La confezione e tutti i materiali utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo, si consiglia pertanto di rimuoverli

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

sempre per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.

- Prima di ogni utilizzo controllare che il prodotto non sia danneggiato o consumato. Il prodotto può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Il prodotto è stato realizzato con la massima cura, se tuttavia si verificano danni, togliere immediatamente il prodotto ai bambini e smaltirlo.
- Conservare la confezione per successivi chiarimenti.

● **Varianti di montaggio**

- Nella panoramica seguente sono contenute le varianti di montaggio.

Nota: c’è la possibilità di collegare con i pezzi contenuti nella confezione parti di rotaia di altri set in legno di Lupilu.

● Conservazione, pulizia

- In caso di inutilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.
- Pulire solo con un panno umido e successivamente asciugare.
- **IMPORTANTE!** Non pulire mai con detergenti aggressivi.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data

d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

(scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 485055_2501) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto

1

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11665/HG11666
Version: 06/2025

Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni: 02/2025
Ident.-No.: HG11665/HG11666022025-1